II

(Незаконодателни актове)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

Само оригиналните текстове на ИКЕ на ООН имат правно действие съгласно международното публично право. Статутът и датата на влизане в сила на настоящото правило следва да бъдат проверени в последната версия на документа на ИКЕ на ООН за статута - TRANS/WP.29/343/, който е на разположение на електронен адрес: http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html

Правило № 45 на ООН — Единни предписания за одобрение на устройства за чистене на предни светлини и на моторни превозни средства по отношение на устройствата за чистене на предни светлини [2020/575]

Включва целия валиден текст до:

Притурка 11 към серия изменения 01 — дата на влизане в сила: 10 октомври 2017 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРАВИЛО

1. Обхват

2. Определения

3. Заявление за одобрение

4. Маркировки

5. Одобряване

6. Общи спецификации

7. Проверка на ефективността на почистване

8. Изменение на типа и разширение на одобрението

9. Съответствие на производството

10. Санкции при несъответствие на производството

11. Окончателно прекратяване на производството

12. Наименования и адреси на техническите служби, отговарящи за провеждане на изпитванията за одобрение, и на органите по одобряване на типа

13. Преходни разпоредби:

ПРИЛОЖЕНИЯ

1. Съобщение относно одобрението, отказа, разширението, отнемането на одобрение или окончателно прекратяване на производството на тип устройство за чистене на предни светлини съгласно Правило № 45

2. Съобщение относно одобрението, отказа, разширението, отнемането на одобрение или окончателно прекратяване на производството на тип превозно средство по отношение на устройствата за чистене на предни светлини съгласно Правило № 45

3. Оформление на маркировките за одобрение

4. Процедури за изпитване на действието на устройствата за чистене на предни светлини

1. ОБХВАТ

Настоящото правило се прилага по отношение на одобряването на устройства за чистене на предни светлини и одобряването на тип превозно средство по отношение на устройствата за чистене на предни светлини.

В този случай е възможно по избор на производителя да се монтира устройство за чистене на предни светлини, което е било одобрено по-рано като компонент, но предварителното одобряване не е задължително ([1]).

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

За целите на настоящия регламент:

2.1. „Устройство за чистене на предни светлини“ означава цялостното устройство, с което може да се почиства цялата светлоизлъчваща повърхност, или част от нея, на предна светлина или система АСПО;

2.2. „Тип устройство за чистене на предни светлини“ означава устройства за чистене на предни светлини, които не се различават по такива съществени характеристики като ([2]):

2.2.1. Търговското наименование или марка:

а) устройства за чистене на предни светлини с едно и също търговско наименование или марка, но произведени от различни производители, се разглеждат като спадащи към различни типове;

б) устройства за чистене на предни светлини, произведени от един и същи производител и различаващи се само по търговско наименование или марка, могат да се разглеждат като спадащи към един и същи тип.

2.2.2. Използван принцип на чистене;

2.2.3. Различни геометрични размери на предната светлина, ако това включва изменение на компонентите на устройството за чистене;

2.3. „Тип превозно средство“ означава превозни средства, които не се различават по отношение на следните съществени характеристики:

2.3.1. Типа на устройството за чистене на предната светлина;

2.3.2. Разположението на оборудването за чистене на предната светлина, ако то предполага някакво изменение на нейното функциониране;

2.3.3. Клас на вместимост на резервоара за течност;

2.4. „Одобряване на превозно средство“ означава одобряване на типа превозно средство по отношение на устройствата за чистене на предните светлини;

2.5. „Резервоар за течност“ означава онази част от устройството за чистене на предни светлини, в която при подходящите случаи се съхранява почистващата течност;

2.6. „Ефективност на чистене“ означава процентът на интензитета на светене, измерен в точката на измерване след изчистване по отношение на стойностите, измерени при напълно чиста мостра.

2.7. „Период на чистене“ означава периодът от време, включващ едно или повече действия на чистене с цел изпълняване на изискванията, посочени в точка 7 по-долу.

2.8. „Действие на чистене“ означава всеки подходящ процес на чистене;

2.9. Определенията, дадени в Правило № 48 и неговите серии от изменения, които са в сила към момента на заявлението за одобрение на типа, се прилагат към настоящото правило.

([1]) Спазването на настоящото правило не е несъвместимо със съществуването на национални разпоредби, в които не се приемат превозни средства, одобрени с устройства за чистене на фаровете от клас на вместимост 25.

([2]) Устройствата за чистене на предни светлини не се разглеждат като различни по тип поради разлики в разхода на течности, период на почистване или монтиране на почистващи елементи, при условие че съответствието с настоящото правило е проверено от техническата служба, оттоваряща за изпитванията за одобряване. Същото е валидно, ако почистваните предни светлини се различават само по използваната лампа с нажежаема спирала, конструкцията за ляво или дясно движение, цвета на светлината или по части на предната светлина, които не влияят върху ефективността на устройството за чистене на предните светлини. В случай на различни лампи с нажежаема спирала, на изпитване се подлага само версията на предна светлина с най-висока консумация на енергия.

3. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ОДОБРЯВАНЕ

3.1. Заявлението за одобряване на типа устройство за чистене на предни светлини се подава от притежателя на търговското наименование или марка или от негов надлежно упълномощен представител.

3.2. Заявлението за одобряване на типа превозно средство по отношение на устройството за чистене на предни светлини се подава от производителя на превозното средство или от негов надлежно упълномощен представител.

3.3. В приложението трябва да се посочи номерът на типа, или номерът на одобрението на предната светлина/светлини или формата и размерите на предната(ите) светлина(и), за която(ито) е предназначено устройството за чистене, като това приложение трябва да бъде придружено от следните документи или мостри в три екземпляра, в които се посочват следните сведения:

3.3.1. чертежи, на които достатъчно подробно е показано монтирането върху превозното средство, взаимното разположение на предните светлини, чистачките, дюзите или съответните части, местоположението на маркировката за одобрение и използвания принцип на чистене; Където е подходящо, се показва и частта от осветителната повърхност на предната светлина, която е от значение за устройствата за чистене;

3.3.2. спецификация на типа(овете) или номера(та) на одобрение на предната(ите) светлина(и), за която е предназначено устройствата за чистене, ако се почиства само една част на лещата или спецификация на основните размери (диаметър и радиус на кривината на лещата), ако лещата се почиства изцяло;

3.3.3. Списък, в който се посочват съставните части на устройството за чистене на предните светлини, и чертежи на тези части (напр. помпи, дюзи, клапани, двигатели и чистачки);

3.3.4. кратко техническо описание, в което се посочва продължителността на периода на чистене, разходът на почистваща течности през период на почистване и минималната вместимост на резервоара;

3.3.5. За всеки тип предна светлина – един образец, предназначен за монтиране от лявата страна на превозното средство, и един образец предназначен за монтиране от дясната страна на превозното средство, комплектувани със съответната(ите) лампа(и), монтирана, както е описано в точка 3.3.1 по-горе на подходящо приспособление за изпитване или на превозно средство, представително за типа, подлежащ на одобряване, по начин, който позволява нормалното функциониране на устройството за чистене и на предната(ите) светлина(и). В случай на предни светлини за дясно движение и за ляво движение, е достатъчно да се изпита само един комплект предни светлини за дясно или за ляво движение;

3.3.6. отделно комплектувано устройство за чистене на предни светлини;

3.3.7. инструкции за монтиране в случай на одобряване на устройството за чистене и на предни светлини;

3.3.8. Ако се изисква от техническа служба, отговаряща за провеждането на изпитванията за одобрение — техническа документация и допълнителни образци.

3.3.9. В случай на тип устройство за чистене на предни светлини, който се различава от вече одобрен тип само по търговско наименование или марка, е достатъчно да се подадат:

3.3.9.1. декларация от производителя, че представеният тип устройство за чистене на предни светлини е същият (освен по търговско наименование или марка) и е произведен от същия производител като вече одобрения тип, като последният се идентифицира по неговия код за одобряване;

3.3.9.2. два образеца с новото търговско наименование или марка или еквивалентна документация.

4. МАРКИРОВКИ

4.1. Върху най-малко една основна част от устройството за чистене на предните светлини трябва ясно, четливо и незаличимо да са нанесени следните маркировки:

4.1.1. търговското наименование или марка:

4.1.2. в случай на електрозадвижвани части — номиналното напрежение;

4.2. върху една основна част от устройството за чистене на предните светлини трябва да има достатъчно място за поставяне на маркировката за одобрение; това място се отбелязва на чертежите, посочени в точка 3.3.1.

4.3. В съответствие с приложение 3 към настоящото правило, превозното средство, представено за одобрение, трябва да има достатъчно място за маркировката за одобрение.

5. ОДОБРЯВАНЕ

5.1. Одобряването на устройство за чистене на предни светлини се отнася само до принципа на функциониране, използван при чистенето на предните светлини, независимо от техния тип, форма или функция, посочени в заявлението за одобрение;

5.2. Ако типът устройство за чистене на предна светлина или типът превозно средство, представени за одобряване съгласно настоящото правило, отговарят на изискванията на точки 6 и 7 по-долу, се издава одобрение на типа устройство за чистене на предна светлина или на типа превозно средство.

5.3. На всеки одобрен тип се присвоява номер на одобрение. Първите две цифри на този номер (понастоящем 01, отговарящи на серия от изменения 01, влязла в сила на 09 февруари 1988 г.) обозначават серията от изменения, включваща най-новите основни технически изменения на Правилото към момента на издаване на одобрението. Една и съща страна по Спогодбата не може да присвоява един и същи номер на различни типове превозни средства или устройства за чистене на предни светлини.

5.4. Страните по Спогодбата, които прилагат настоящото правило, се уведомяват за всяко одобрение, разширение или отказ на одобрение на тип превозно средство съгласно настоящото правило посредством формуляр, който съответства на образеца в приложение 1 към настоящото правило, и посредством чертежи, предоставени от заявителя на одобрението във формат не по-голям от A4 (210 × 297 mm) или сгънати в такъв формат и в подходящ мащаб.

Съобщение за одобрение, разширение или отказ на одобрение на тип устройства за чистене на предни светлини следва да бъде изпратено на страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, чрез формуляр, съответстващ на образеца от приложение 2 към настоящото правило, и чрез предоставени от подаващия заявление за одобрение чертежи в подходящ мащаб във формат, който не надхвърля A4 (210 × 297 mm), или които са сгънати до този формат.

5.5. На всяко превозно средство или устройство за чистене на предни светлини, които съответстват на одобрен съгласно настоящото правило тип, на видно и леснодостъпно място, посочено във формуляра за одобрение, се поставя международна маркировка за одобрението, състояща се от:

5.5.1. оградена с окръжност буква „E“, следвана от отличителния номер на държавата, която е издала одобрението ([3]);

5.5.2. номера на правилото, зад който стои буквата „R“, тире и номер на одобрението на типа вдясно от кръга, описан в точка 5.5.1;

5.5.3. за типа превозно средство се добавят следните символи: правоъгълник, който огражда число, отговарящо на класа на вместимост на резервоара за почистващата течност; Класът може да бъде 50 или 25, както е посочено в точка 6.5.2.1;

5.5.4. за типа устройство за почистване на предните светлини — номер на одобрението.

5.6. Ако превозното средство съответства на тип превозно средство, одобрен по едно или няколко правила, приложени към Спогодбата, в държавата, издала одобрението по настоящото правило, не е необходимо да се повтаря символът, указан в точка 5.5.1; В този случай номерът на правилото и номерата на одобренията, както и допълнителните символи за всички правила, съгласно които е издадено одобрение в държавата, издала одобрението съгласно настоящото правило, се поставят във вертикални колони вдясно от символа, предписан в точка 5.5.1.

5.7. Маркировката за одобрение трябва да е ясна, четлива и незаличима.

([3]) Отличителните номера на страните по Спогодбата от 1958 г. са дадени в приложение 3 към Консолидираната резолюция за конструкцията на превозните средства (R.E.3), документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 6 - www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

5.8. При одобряване на тип превозно средство маркировката за одобрение трябва да се разположи близо до устройството за чистене на предни светлини или върху него, или върху табелата, сложена от производителя, на която са посочени техническите характеристики на превозното средство.

5.9. В приложение 3 към настоящото правило са дадени примери за оформлението на маркировки за одобрение.

6. ОБЩИ СПЕЦИФИКАЦИИ

6.1. Устройството за чистене на предни светлини трябва да бъде проектирано и изработено така, че да почиства частите от светлоизлъчващата повърхност на предните светлини, които излъчват основната къса светлина, и като възможност — дългата светлина, така че да се реализира поне почистването, посочено в точка 7 по-долу.

6.1.1. В случай, че късата светлина се осигурява от адаптираща се система за предно осветяване (АСПО): устройството за чистене на предни светлини трябва да бъде проектирано и изработено така, че да почиства онези части от светлоизлъчващата повърхност на АСПО, които съгласно разпоредбите на точка 6.22.9.1 от Правило № 48 трябва да бъдат монтирани с устройство за почистване.

6.2. Устройството за чистене на предни светлини трябва освен това да бъде проектирано така, че:

6.2.1. Когато части на устройството за чистене на предните светлини в позиция на покой се намират върху светлоизлъчващата повърхност на предните светлини, фотометричните стойности на предните светлини и на светлините, групирани или взаимно вградени с предните светлини, предадени за изпитване, измерени в точките, изброени в съответното правило, за които са посочени минимални стойности, не трябва да бъдат намалени с повече от 5 процента във всяка нормална позиция(и) на покой на тези части по отношение на стойностите, измерени преди монтирането на устройствата за чистене на предните светлини; Тези стойности не трябва в никакъв случай да бъдат по-ниски от стойностите, предписани в съответното правило;

6.2.1.1. Точка 6.2.1 не се прилага, когато предната светлина и частите на устройството за чистене на предните светлини, посочено в точка 6.2.1, образуват комплектуван възел при одобряването на предната светлина;

6.2.2. По време на работа, освен в позиция на покой, механичните части не покриват повече от:

6.2.2.1. 20 процента от осветителната повърхност на предна светлина, която осигурява къса светлина;

6.2.2.2. 10 процента от осветителната повърхност на предна светлина, осигуряваща дълга светлина, която не е взаимно вградена с предна светлина, осигуряваща къса светлина;

6.2.3. то може да функционира при температура в обхвата – 10 °C — + 35 °C и да работи задоволително при скорости между 0 и 130 km/h (или максималната скорост на превозното средство, ако тя е по-ниска от 130 km/h); това обаче не се прилага, ако устройството за чистене на предните светлини е блокирано от сняг или лед; устройството за чистене на предните светлини не трябва да се повреждa, ако е изложено на температура съответно от – 35 °C и +80 °C за период от един час;

6.2.4. при нормални експлоатационни условия и независимо от вибрациите, на които може да е подложено, задоволителното му функциониране продължава да е осигурено;

6.2.5. Функционирането му не е нарушено поради натрупване на вода, лед или сняг по време на нормалната експлоатация на превозното средство, дори ако почистващата течност е замръзнала; временна неизправност поради замръзване или натрупване на сняг не се смята за повреда, при условие че устройството може отново да бъде задействано с прости средства;

6.2.6. всички компоненти, които могат да влязат в контакт с течността за почистване, трябва да бъдат устойчиви срещу смес от 50 % метилов алкохол, етилов алкохол или изопропилов алкохол и 50 % вода;

6.2.7. частите на устройствата за чистене на предните светлини не пречат на регулирането на предните светлини или на смяната на лампите с нажежаема спирала; ако е необходимо, устройствата за чистене на предни светлини може да бъдат демонтируеми, ако могат да се отстранят с прости инструменти.

6.3. Частите на устройствата за чистене на предните светлини, които в състояние на покой и/или по време на функционирането си са част от външната повърхност на превозното средство, трябва да отговарят на следните изисквания:

6.3.1. нямат стърчащи остри или режещи части или издатини, чиито форма, размери, насоченост или твърдост могат да увеличат риска от сериозни физически наранявания на лице, ударено от каросерията или влязло в съприкосновение с нея;

6.3.2. нито една част от външната повърхност няма радиус на кривината по-малък от 2,5 mm; Това изискване не се прилага за части с твърдост, не по-голяма от 60 по Шор (скала A);

6.3.3. В случаите, когато устройството за чистене на предните светлини е снабдено със стъклочистачка, точка 6.3.2 по-горе не се прилага за перата на стъклочистачките или други поддържащи компоненти. Въпреки това, тези компоненти не трябва да имат нито остри ъгли, нито режещи или остри части от нефункционално естество. Всяка стъклочистачка се доставя със защитна обвивка с радиус на закръгление не по-малко от 2,5 mm и площ не по-малка от 50 mm^2;

6.3.4. В случаите, когато устройството за чистене на предните светлини е снабдено с дюза(и), точка 6.3.2 не се прилага нито за функционалните части на дюзата(ите), нито за нефункционалните ѝ част, ако те са издадени на по-малко от 5 mm;

6.3.5. Разпоредбите на точки 6.3.1, 6.3.2 и 6.3.3 по-горе не се прилагат за частите на устройствата за чистене на предните светлини, които са разположени така, че в статично положение те не могат да влязат в контакт със сфера с диаметър 100 mm.

6.4. Съответствието с изискванията на точки 6.2.3, 6.2.4, 6.2.5 и 6.2.6 се удостоверява от заявителя. В случай на съмнение, техническата служба, отговаряща за провеждане на изпитванията за одобрение, може да провери дали тези изисквания са изпълнени.

6.5. В случай на одобрение на превозно средство следва да бъдат изпълнени и следните изисквания:

6.5.1. чистенето на всички предни светлини, излъчващи основния светлинен сноп на късите светлини, е задължително. Ако има повече от две предни светлини, излъчващи дълга светлина, чистенето на едната двойка светлини е достатъчно.

6.5.2. Ако устройството за чистене има резервоар за течност, то може да бъде съединено с резервоара за почистваща течност за чистачките на предното стъкло и за тези за задното стъкло, като при това то трябва да отговаря на следните изисквания:

6.5.2.1. вместимостта на резервоара за течност следва да е достатъчна за най-малко 50 периода на чистене за устройствата за чистене на предните светлини от клас на вместимост 50 и за най-малко 25 периода на чистене за устройствата за чистене на предните светлини от клас на вместимост 25. Ако резервоарът не само захранва устройството за чистене на предните светлини, но и чистачките на предното стъкло и за тези за задното стъкло, вместимостта му се увеличава общо с един литър,

6.5.2.2. нивото на течността може лесно да бъде проверявано, а отворът за допълване е леснодостъпен;

6.5.3. устройството за чистене, а също която и да е негова част не възпрепятстват извършването на корекции на предната светлина и смяната на лампа с нажежаема спирала. При необходимост е възможно устройството за чистене или неговите части да се отстраняват с прости инструменти. Ефективността на други предписани или разрешени светлинни устройства или устройства за светлинна сигнализация не се нарушава от части на устройствата за чистене на предните светлини или от тяхното функциониране, освен по време на период на чистене; преди всичко, устройството за чистене в никакъв случай не нанася системно замърсявания върху светлоизлъчващите повърхности на други устройства за осветяване или светлинна сигнализация;

6.5.4. управлението на устройствата за чистене на предните светлини се осъществява от мястото на водача и може да се съчетае с управлението на други почистващи устройства.

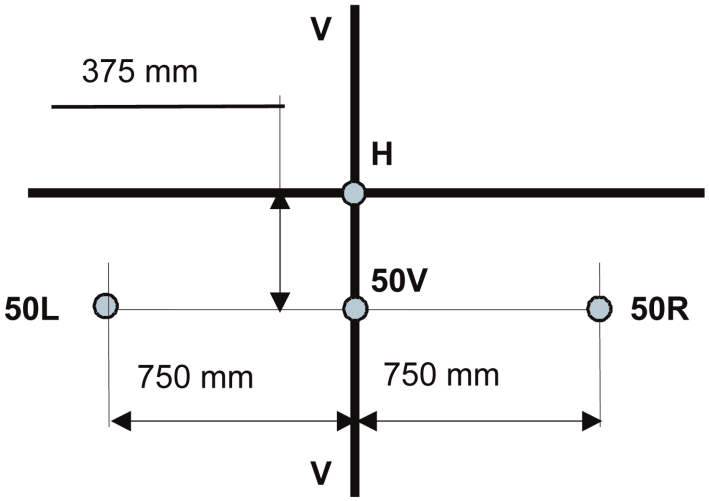
Освен това, когато се налага устройството за чистене на предните светлини да бъде монтирано съгласно Правило № 48 и при отсъствие на автоматично задействане на устройството за чистене, то трябва да функционира поне за един период на почистване при включване на предните светлини, когато се задействат чистачките на предното стъкло.

6.6. В случай, че на представено за одобряване превозното средство е монтирано вече одобрено като компонент устройство за чистене на предни светлини, се извършват проверки само по изискванията, посочени в точки 6.5—6.5.4.

7. ПРОВЕРКА НА ЕФЕКТИВНОСТТА НА ПОЧИСТВАНЕ

7.1. Ефективността на устройството за чистене на предни светлини се изпитва в съответствие с изискванията на приложение 4 към настоящото правило. Ефективността на почистване в точките от измервателния екран, показан по-долу, след всеки период на почистване, възлиза на най-малко 70 процента за фара за основната къса светлина и също 70 % за незадължителния фар за дълга светлина; в случай на АСПО тази разпоредба се прилага по отношение на процедурите за фотометрични изпитвания, определени в приложение 9 към Правило № 123 на тези осветителни модули в неутралното състояние, посочено в точка 6.1.1 по-горе. В случай на предна светлина (Правило № 98 или 112), осигуряваща осветяване с променлив ъгъл, за изпитването предната светлина се настройва да свети право напред.

Схема на точките на измерване на екран



7.2. Точките на измерване следва да са разположени, както е показано на скицата по-горе върху екран, отдалечен на 25 m от предната светлина, перпендикулярен на оста ѝ.

7.3. Точки за измерване за предна светлина, генерираща снопа на късите светлини

7.3.1. Предни светлини, одобрени само по отношение на късата светлина (маркировка C, HC или XC/V/E/W/T в маркировката за одобрение);

Точки на измерване: 50 R (L) и 50 V ([4]).

7.3.2. Предни светлини, одобрени по отношение на късата и на дългата светлина (маркировка CR, HCR, C+R, C+HR, HC+R, HC+HR или XC/V/E/W/R/T).

Точки на измерване: 50R (L) (и 50V, ако в едни и същи предни светлини се предоставят различни оптични системи за дългата и за късата светлина.

7.4. Точки на измерване за предна светлина, генерираща снопа на късите светлини

Точка на измерване: HV.

8. ИЗМЕНЕНИЕ НА ТИПА И РАЗШИРЕНИЕ НА ОДОБРЕНИЕТО

8.1. Органът по одобряване на типа, издал одобрение на тип устройство за чистене на предни светлини или тип превозно средство, бива уведомяван за всяко изменение на типа. Тогава органът по одобряване на типа може:

8.1.1. да прецени, че е малко вероятно въведените изменения да окажат осезаем неблагоприятен ефект и че при всички положения устройството за чистене на предните светлини или превозното средство продължават да съответстват на изискванията; или

([4]) R се отнася за дясно движение.
L се отнася за ляво движение.

8.1.2. да изиска допълнителен протокол за изпитване от техническата служба, отговаряща за провеждане на изпитванията.

8.2. Потвърждението или отказът на одобрение, уточняващо промените, се съобщава на страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, по процедурата, определена в точка 5.4 по-горе.

8.3. Компетентният орган, който издава разширението на одобрението, определя сериен номер за всеки образец на съобщение, изготвен във връзка с разширението.

9. СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

9.1. Всяко превозно средство или устройство за чистене на предни светлини, на което е поставена маркировка за одобряване съгласно изискванията на настоящото правило, трябва да съответства на одобрения тип и да отговаря на изискванията на посочените по-горе точки 6 и 7.

9.2. За да се провери съответствието, предписано в точка 9.1 по-горе, от производството се взимат превозно средство или устройство за чистене на предни светлини, на които е нанесена маркировка за одобрение съгласно настоящото правило.

10. САНКЦИИ ПРИ НЕСЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

10.1. Одобрението, предоставено по отношение на тип устройство за чистене на предни светлини или на тип превозно средство на основание на настоящото правило, може да бъде отнето, ако не са спазени изискванията, посочени в точка 9.1 по-горе, или ако взетият образец не е преминал изпитванията, предвидени в точка 9.2 по-горе.

10.2. Ако страна по Спогодбата, прилагаща настоящото правило, отнеме одобрение, което преди това е предоставила, тя незабавно уведомява за това другите страни по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, посредством формуляр, отговарящ на образеца в приложение 1 или приложение 2 към настоящото правило.

11. ОКОНЧАТЕЛНО ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

Ако титулярят на одобрението прекрати напълно производството на тип устройство за чистене на предни светлини или тип превозно средство, одобрени в съответствие с настоящото правило, той уведомява за това органа, издал одобрението. При получаване на съответното съобщение, този орган информира за това другите страни по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, посредством формуляр, отговарящ на образеца в приложение 1 или приложение 2 към настоящото правило.

12. НАИМЕНОВАНИЯ И АДРЕСИ НА ТЕХНИЧЕСКИТЕ СЛУЖБИ, ОТГОВАРЯЩИ ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ИЗПИТВАНИЯТА ЗА ОДОБРЕНИЕ, И НА ОРГАНИТЕ ПО ОДОБРЯВАНЕТО НА ТИПА

Договарящите се страни по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, съобщават на секретариата на ООН наименованията и адресите на техническите служби, отговарящи за провеждане на изпитванията за одобрение, както и на органите по одобряването на типа, издаващи одобрение, и на които се изпращат формулярите, удостоверяващи одобрение, разширение, отказ или отнемане на одобрение, издадени в други държави.

13. ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ:

Монтиране на устройства за чистене на предни светлини в нови превозни средства

13.1. Считано от официалната дата на влизане в сила на допълнение 4 към серия от изменения 01 никоя договаряща страна, прилагаща настоящото правило, не може да забранява монтирането на превозно средство на устройство за чистене на предни светлини, одобрено по настоящото правило, изменено с допълнение 4 към серия от изменения 01.

13.2. Договарящите страни, прилагащи настоящото правило, трябва да продължат да допускат монтирането на превозно средство на устройство за чистене на предни светлини, одобрено по настоящото правило, изменено с предходните серии от изменения, през 24-месечния период, който следва датата на влизане в сила на допълнение 4 към серия от изменения 01.

13.3. При изтичането на период от 48 месеца след датата на влизане в сила договарящите страни, прилагащи настоящото правило, могат да забранят монтирането на устройство за чистене на предни светлини, което не отговаря на изискванията на настоящото правило, изменено с допълнение 4 към серия от изменения 01, на ново превозно средство, за което националното одобряване на типа или индивидуалното одобряване е дадено повече от 24 месеца след датата на влизане в сила на допълнение 4 към серия от изменения 01 към настоящото правило.

13.3.1. Независимо от това, договарящите страни, които прилагат настоящото правило, могат да забранят монтирането на устройства за чистене на предни светлини, които не отговарят на изискванията на настоящото правило, изменено със серия изменения 01, на превозни средства, които са пуснати в експлоатация повече от пет години след датата на влизане в сила на серия изменения 01.

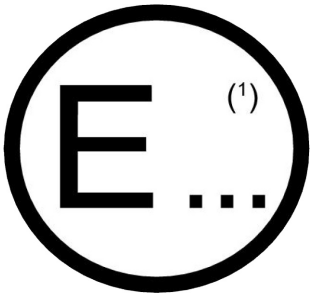
13.3.2. Независимо от това, договарящите страни, които прилагат настоящото правило, могат да забранят превозните средства, които не отговарят на изискванията на настоящото правило, изменено със серия изменения 01, да бъдат пускани в експлоатация повече от пет години след датата на влизане в сила на серия изменения 01.

13.4. При изтичането на период от 60 месеца след датата на влизането в сила договарящите страни, прилагащи настоящото правило, могат да забранят монтирането на устройство за чистене на предни светлини, което не отговаря на изискванията на настоящото правило, изменено с допълнение 4 към серия от изменения 01, на ново превозно средство с първа регистрация повече от 60 месеца след датата на влизане в сила на допълнение 4 към серия от изменения 01 на настоящото правило.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

СЪОБЩЕНИЕ

(Максимален формат: A4 (210 × 297 mm))



издадено от: наименование на административния орган:

.....

.....

.....

относно (2): Издадено одобрение

Разширено одобрение

Отказано одобрение

Отнето одобрение

Окончателно прекратяване на производството

на тип устройство за чистене на предни светлини в съответствие с Правило № 45

Одобрение № ..... Разширение № .....

1. Търговско наименование или марка на устройството за чистене на предните светлини: .....

2. Тип на устройството за чистене на предни светлини: .....

3. Наименование и адрес на производителя: .....

4. Наименование и адрес на представителя на производителя, ако има такъв: .....

5. Одобрено за чистене на следните предни светлини (тип или номер на одобрението) и/или форма и размери на съответната предна светлина: .....

6. Кратко описание на устройството за чистене: .....

7. Подадено за одобряване на: .....

8. Техническа служба, отговаряща за провеждане на изпитванията за одобрение: .....

9. Дата на протокола от изпитването, издаден от службата: .....

10. Номер на протокола от изпитването, издаден от службата: .....

11. Издадено/разширено/отказано/отнето одобрение (2) .....

12. Местоположение на маркировката за одобрение върху устройството за чистене на предните светлини: .....

13. Място: .....

14. Дата: .....

15. Подпис: .....

16. При поискване се предоставят следните документи, които съдържат посочения по-горе номер на одобрението: .....

… чертежи, показващи монтирането на устройството за чистене на предните светлини и съответното му закрепване, за което е валидно настоящото одобрение;

… чертежи, схеми и скици на устройството за чистене на предните светлини:

… снимки.

---

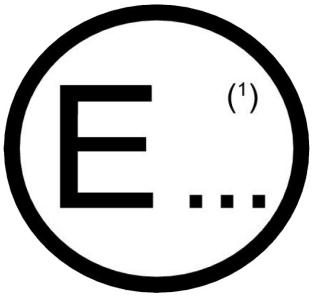
(1) Отличителен номер на държавата, която е издала/разширила/отказала/отнела одобрението (вж. разпоредбите относно одобрението в правилото)

(2) Ненужното се зачерква.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

СЪОБЩЕНИЕ

(Максимален формат: A4 (210 × 297 mm))



издадено от: наименование на административния орган:

.....

.....

.....

Относно (2): Издадено одобрение

Разширено одобрение

Отказано одобрение

Отнето одобрение

Окончателно прекратяване на производството

за тип превозно средство по отношение на устройството за чистене на предните светлини в съответствие с Правило № 45

Одобрение № ..... Разширение № .....

1. Търговско наименование или марка на превозното средство: .....
2. Тип превозно средство: .....
3. Наименование и адрес на производителя: .....
4. Наименование и адрес на представителя на производителя, ако има такъв: .....
5. Търговско наименование или марка на устройството за чистене на предните светлини: .....
6. Тип на устройството за чистене: .....
7. Номер (номера) на устройството(ата) за чистене и на предните светлини (когато превозното средство е оборудвано с одобрено по-рано устройство за чистене и на предните светлини): .....
8. Одобрено за чистене на следните предни светлини (тип или номер на одобрението или форма и размери): .....
9. Кратко описание на устроиството за чистене на предните светлини: .....
10. Клас на вместимост на резервоара за течност: 25/50 (2): .....
11. Подадено за одобряване на: .....
12. Техническа служба, отговаряща за провеждане на изпитванията за одобрение: .....
13. Дата на протокола от изпитването, издаден от службата: .....

14. Номер на протокола от изпитването, издаден от службата: .....

15. Издадено/разширено/отказано/отнето одобрение ([2]): .....

16. Местоположение на маркировката за одобрение на превозното средство: .....

17. Място: .....

18. Дата: .....

19. Подпис: .....

20. При поискване се предоставят следните документи, които съдържат посочения по-горе номер на одобрението: .....

… чертежи, показващи монтирането на устройството за чистене на предните светлини и съответното му закрепване, за което е валидно настоящото одобрение;

… чертежи, схеми и скици на устройството за чистене на предните светлини:

… снимки.

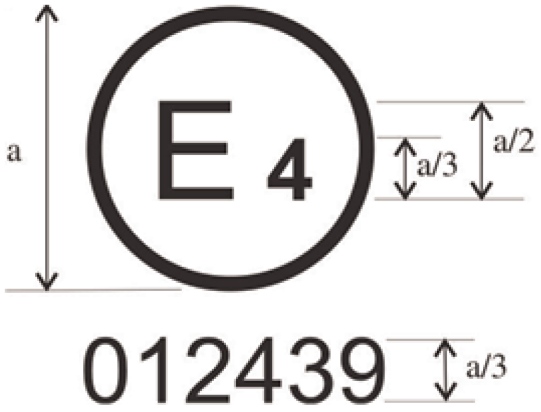
([1]) Отличителен номер на държавата, която е издала/разширила/отказала/отнела одобрението (вж. разпоредбите относно одобрението в правилото).

([2]) Ненужното се зачерква.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

ОФОРМЛЕНИЕ НА МАРКИРОВКИТЕ ЗА ОДОБРЕНИЕ

I. Оформление на маркировката за одобрение на устройство за чистене на предни светлини



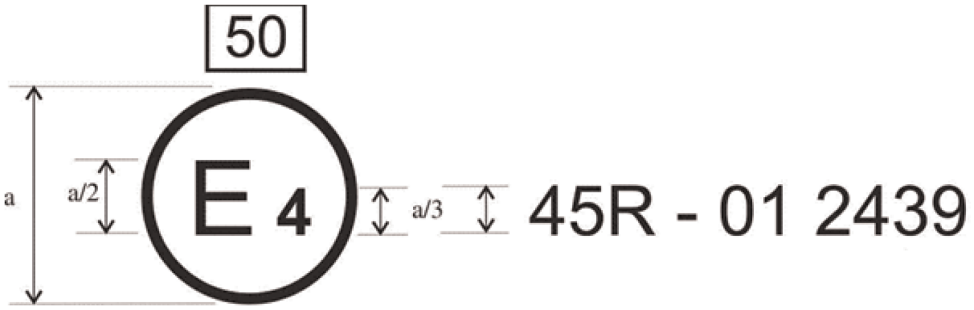
a = 8 mm (минимум)

Изобразената по-горе маркировка за одобрение на типа, нанесена върху устройство за чистене на предни светлини, показва, че устройството е одобрено в Нидерландия (E 4) под номер на одобрението 012439. Първите две цифри от номера на одобрението показват, че то е издадено в съответствие с изискванията на Правило № 45, изменено със серия от изменения 01.

Забележка: Номерът на одобрението трябва да бъде поставен в близост до окръжността и разположен над или под буквата „E“, или от лявата или от дясната страна на буквата. Цифрите на номера на одобряването трябва да са от същата страна като буквата „E“ и да се обърнати в същата посока. Компетентните органи трябва да избягват употребата на римски цифри в одобренията с цел да предотвратят объркване с други символи.

II. Оформление на маркировката за одобрение на превозно средство по отношение на устройствата за чистене на предните светлини

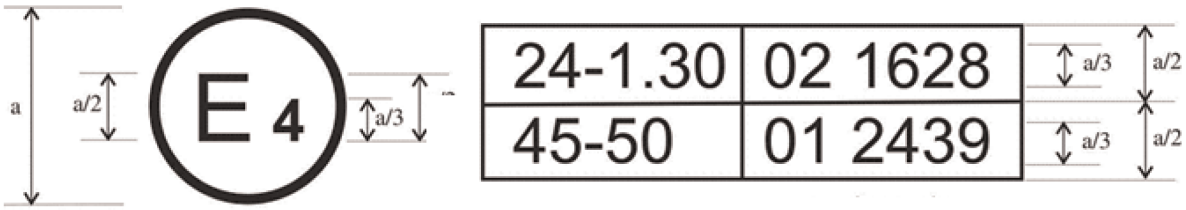
ОБРАЗЕЦ A



a = 8 mm (минимум)

Изобразената по-горе маркировка за одобряване на типа, нанесена върху превозно средство, показва, че въпросният тип превозно средство е одобрен в Нидерландия (E 4) под номер на одобрение 012439 съгласно Правило № 45, изменено със серия изменения 01. Първите две цифри от номера на одобрението показват, че то е издадено в съответствие с изискванията на Правило № 45, изменено със серия от изменения 01. Класът на вместимост е 50.

ОБРАЗЕЦ Б



a = 8 mm (минимум)

Показаният по-горе знак за одобрение на типа, поставен на превозното средство, показва, че въпросният тип превозно средство е бил одобрен в Нидерландия (E 4) съгласно Правила № 24 и № 45 (*). Първите две цифри на номера на одобрението показват, че към датата, когато е било издадено въпросното одобрение, Правило № 24 вече е включвало серия от изменения 02, а Правило № 45 — серия от изменения 01. Класът на вместимост е 50.

(*) Първият номер е даден само като пример.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

ПРОЦЕДУРИ ЗА ИЗПИТВАНЕ НА ДЕЙСТВИЕТО НА УСТРОЙСТВАТА ЗА ЧИСТЕНЕ НА ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ

1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Изпитванията се провеждат в спокойна атмосфера и при температура на околната среда 23 °C ± 5 °C.

По време на различните етапи на изпитването се вземат предпазни мерки за избягване на топлинен удар на стъклената част на предната светлина.

Ако производителят на устройството за чистене има намерение да предостави няколко местоположения на устройството и предните светлини, изпитва се само предната светлина в най-неблагоприятното ѝ местоположение спрямо устройството за чистене. Ако се използва почистваща течност, допълнителните дюзи от несимулираната страна трябва да са налични върху приспособлението за изпитване, за да се провери разходът на почистваща течност.

2. ИЗПИТВАТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ

2.1. Изпитвателна смес

2.1.1. За предна светлина с външна леща от стъкло:

Сместа от вода и замърсител, която се нанася върху предната светлина, се състои от:

а) 9 тегловни части кварцов пясък с големина на частиците 0 — 100 μm,

б) 1 тегловна част въгленов прах с растителен произход (буково дърво) с големина на частиците 0 — 100 μm;

в) 0,2 тегловни части NaCMC[1], и

г) 5 тегловни части натриев хлорид (с чистота 99 %).

д) Съответно количество дестилирана вода с проводимост ≤ 1 mS/m.

2.1.2. За фар с външна леща от пластмасов материал:

Сместа от вода и замърсител, която се нанася върху фара, се състои от:

а) 9 тегловни части кварцов пясък с големина на частиците 0 — 100 μm,

б) 1 тегловна част въгленов прах с растителен произход (буково дърво) с големина на частиците 0 — 100 μm;

в) 0,2 тегловни части NaCMC ([1]),

г) 5 тегловни части натриев хлорид (с чистота 99 %),

д) 13 тегловни части дестилирана вода с проводимост ≤ 1 mS/m;

е) 2 ± 1 капки повърхностноактивно вещество ([2]).

2.1.3. Сместа следва да бъде годна за нанасяне върху предната светлина с помощта на пистолета-разпръсквач, посочен в точка 2.3. по-долу. Сместа се използва не по-рано от два часа и не по-късно от 24 часа след приготвянето ѝ. Тя се поставя в пистолета-разпръсквач непосредствено преди употреба.

2.2. Оборудването за фотометрични измервания трябва да е еквивалентно на използваното при одобряването на предните светлини.

2.3. Захранване с достатъчна мощност (по време на период на чистене, падът на напрежението не трябва да бъде повече от 1 %), волтметър за кратковременни измервания (осцилограф), пистолет-разпръсквач с работно налягане от около 500 kPa с резервоар и дюза с диаметър 1,5 mm.

([1]) NaCMC представлява натриева сол на карбоксиметилцелулоза, обикновено наричана CMC. NaCMC, която се използва в сместа за зацапващ агент, трябва да има степен на заместване (DS) от 0,6-0,7 и вискозитет от 200—300 cP (сантипоази) за 2-процентен разтвор при 20 °C.

([2]) Допустимото отклонение в количеството се дължи на необходимостта да се получи замърсител, който се разпределя правилно по всички типове пластмасови лещи.

2.4. Ако не са изпитани на превозното средство, предната(ите) светлина(ни) и устройствата за чистене на предните светлини; се монтират на приспособлението за изпитване, което възпроизвежда монтирането на превозното средство и позволява нормалното функциониране на устройството за чистене на предните светлини и на самите предни светлини.

2.5. За целите на изпитването на електрозадвижвани устройства, електрозахранването се регулира така, че под товар на клемите на най-големия консуматор напрежението да е 13,0 V в случай на уредби за 12,0 V, и 27,0 V, в случай на уредби за 24 V.

Доколкото са засегнати измерванията на осветеността, те се извършват въз основа на изпитванията за одобрение на типа на предните светлини. В случай на съмнение са валидни само измерванията, извършени със стандартни лампи с нажежаема спирала.

3. ФОТОМЕТРИЧНИ ИЗМЕРВАНИЯ НА ПРЕДНАТА СВЕТЛИНА, КОГАТО ТЯ Е ЧИСТА

Светлоизлъчващата повърхност на предната светлина е чиста, а устройството за чистене на предните светлини е поставено в неподвижна позиция. Фотометричните измервания и измерванията, предписани в точка 4 по-долу, се правят в съответствие със спецификациите на съответното правило. Осветяването се измерва в точките на измерване, посочени в точка 7 от настоящото правило.

4. ОЦЕНКА НА ЕФЕКТИВНОСТТА НА ЧИСТЕНЕ

4.1. След като предните светлини са функционирали в продължение на 10 минути, сместа за зацапване се нанася равномерно върху цялата светлоизлъчваща повърхност, като се използва пистолетът-разпръсквач, споменат по-горе. Сместа се изсушава, като се използва топлината от предните светлини или горещ въздух. Процедурата се повтаря, ако е необходимо, докато светлинният интензитет във всички точки на измерване не намалее под 20 % от стойностите съгласно точка 3 от настоящото приложение. Светлинният интензитет на най-малко една от няколкото точки на измерване трябва да бъде в обхвата между 15 и 20 %.

4.1.1. Стойностите за продължителността на периода на чистене, които трябва да се използват по време на изпитванията, както и разходът на почистващата течност през същия период, са стойностите, обявени от производителя. Разходът на почистваща течност се измерва, като се взема средната стойност от няколко периода на почистване, съгласно спецификациите на производителя.

4.1.2. След като предната светлина се е охладила и не по-късно от два часа след изсъхване на замърсяването, предната светлина се включва за периода на почистване, посочен от производителя. Той не трябва да надвишава 10 s.

4.2. Ако за чистенето се използва почистваща течност, изпитването се извършва с дестилирана вода с проводимост не повече от 10 μS/cm.

4.3. Ако устройството за чистене е проектирано да се задейства ръчно, чистенето трябва да се извършва най-много с пет действия в рамките на времевия интервал, посочен в точка 4.1.2 по-горе.

4.4. Когато устройството за чистене на предните светлини не е с електрическо задвижване, условията на функциониране за изпитването се определят от техническата служба със съгласието на производителя.

4.5. След завършване на чистенето предната светлина се оставя да изсъхне. Тогава отново се измерва осветяването в точките на измерване, както се изисква в точка 3 по-горе, като така получените стойности трябва да съответстват на изискванията, посочени в точка 7 от настоящото правило.

4.6. Ако резултатът от измерванията не отговаря на изискванията съгласно точка 4.5 по-горе, при устройство за чистене на предни светлини, което работи с почистваща течност, е допустимо да се направи опит да се постигнат по-добри резултати чрез коригиране на струята течност.